

L'ÉCOUTILLE

Mai 2009 - Volume 16 No.1



Parc Nautique Lévy (1984) Inc.

Recherche de voiliers de 25 à 30 pieds

En raison de la forte demande pour des cours de voile pour la prochaine saison, Formation Nautique Québec a besoin actuellement de voiliers supplémentaires de 25 à 30 pieds pour son école de voile. Les personnes qui auraient un intérêt à mettre leur voilier en gestion auprès de Formation Nautique Québec sont priées de contacter Michelle Cantin au 418-683-8815.

Administrateurs

COMMODORE

M. Jean-Luc Lemieux

VICE-COMMODE

M. Georges Leblanc

SECRÉTAIRE

M. Jacques Demers

TRÉSORIER

M. André Langevin

DIRECTEUR DES RELATIONS SOCIALES

M. Michel Lemieux

DIRECTEUR DES TRAVAUX

M. Mario Côté

DIRECTEUR DU PERSONNEL

M. Yvan Blanchet

REPRÉSENTANT DE LA VILLE DE LÉVIS

M. Simon Théberge

L'Écouteille est publié

par Parc Nautique Lévy (1984) inc au rythme de 6 numéros par année.

Il est distribué gratuitement à ses membres par courriel et placé sur le site Web

www.parcnautiquelevy.qc.ca

Des copies sont disponibles à la capitainerie (secrétariat).

ADMINISTRATEUR RESPONSABLE

Jacques Demers

RESPONSABLE TECHNIQUE

Marc Royer

COLLABORATEURS

Germain Bussières

France Côté

Pierre Dorval

Georges Leblanc

Louiselle Leblanc

Jean-Luc Lemieux

RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ

France Côté

CORRECTRICE

Cécile Therrien

INFOGRAPHIE

Maude Royer

Personnel 2009

COORDONNATRICE

Mme France Côté

MAÎTRE DE PORT

M. Germain Bussières

ADJOINT AU MAÎTRE DE PORT

M. Samuel Roy

GARDIENS DE NUIT

M. Marcel Vézina

M. Jean-Mickaël Bernier

PRÉPOSÉE PRINCIPALE

Mme Roxanne Bérubé

PRÉPOSÉS (Services aux membres)

M. Gabriel Breton

Mme Jessica Boutin-Labrecque

M. Vincent Lacroix-Langevin

PRÉPOSÉE au stationnement

Mme Catherine Mercier

PRÉPOSÉS à l'entretien

M. Tommy Roberge

M. Hugo Sanschagrin

La publication de l'Écouteille est rendue financièrement possible grâce à la générosité de nos commanditaires. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année. Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager, ce sera votre façon de leur dire merci.

LE MOT DU COMMODORE

par Jean-Luc Lemieux



Bonjour à toutes et tous,

Au moment où vous lisez ces quelques lignes, la mise à l'eau des bateaux est déjà débutée. Contrairement à l'an passé, la température est plus propice à une telle opération. Vive le printemps 2009!

À ce moment-ci, je veux souhaiter la bienvenue à tous nos lecteurs, nouveaux et anciens. Selon certains dires, quelques-uns le seraient depuis toujours! Je profite également de l'occasion qui m'est offerte pour remercier tous nos scribes et tout particulièrement notre secrétariat qui agit comme trait d'union entre les divers intervenants et l'équipe de Marc Royer qui s'occupe de la mise en page et de l'impression des documents. Les divers numéros sont également disponibles sur Internet si vous avez la gentillesse de nous communiquer votre adresse électronique. Des copies sont également disponibles en vous adressant à Madame France Côté. Des remerciements s'adressent également à nos annonceurs et fidèles supporteurs.

La fermeture du restaurant La Piraterie – merci à monsieur Trudel et son équipe pour les services rendus – et la recherche d'un nouveau concessionnaire ont grandement retenu notre attention depuis le début de l'année. Nous avons profité de l'occasion pour faire un grand ménage des lieux. De plus, la section casse-croûte et la salle principale ont été repeintes. La porte principale a été changée et de petits ajustements techniques seront bientôt apportés. Il faut rappeler que cette partie du bâtiment avait été érigée à l'origine de la marina pour l'assemblage des pontons de l'époque dont les flotteurs étaient des pneus usagés remplis de mousse.

Quant aux pontons, certains se sont comportés comme des sous-marins lors de la

fonte de la glace. Tout est rentré dans l'ordre grâce aux travaux de l'équipe du maître de port. À ce jour, des dizaines d'heures ont été consacrées pour trouver une solution et des travaux expérimentaux seront bientôt entrepris pour corriger la situation à long terme. De son côté, la péniche a subi des transformations conformément aux exigences de Transport Canada.

Dans le cadre des activités «Splash sur Lévis», une invitation est lancée à tous les bricoleurs dans l'âme pour participer au concours de constructions des Bataclans qui se déroulera sur les terrains du Juvénat de Saint-Romuald au cours de la fin de semaine des 27 et 28 juin prochain. Votre marina s'est engagée à inscrire plusieurs équipes de constructeurs. Ces festivités s'apparentent à celles des Fêtes de l'eau qui se déroulaient il y a quelques années dans le même secteur. Ce sera l'occasion de faire connaître vos commanditaires et notre marina, d'avoir du plaisir et la chance de mériter de très beaux prix. Une course de voiliers et un «poker Run» pourraient s'ajouter. De plus amples renseignements suivront bientôt.

Quant au quai Impérial, personne ne l'oublie dans ses prières. Une réunion de travail dirigée par Jean-Marc Lafrance se tiendra bientôt et une rencontre avec les élus provinciaux et fédéraux aura lieu dès que les agendas des personnes concernées le permettront. Monsieur Simon Thériage, échevin et membre de notre conseil d'administration, coordonnera cette

LE MOT DU COMMODORE (SUITE)

par Jean-Luc Lemieux

dernière action. De plus, comme le veut une tradition parfois oubliée, votre conseil d'administration invitera les membres du Conseil municipal à une petite session de travail à la marina elle-même. Nous avons avantage à être mieux connus de toutes et tous.

Enfin, le terrain de stationnement sera aménagé comme au cours de l'été dernier. Une vingtaine de cases seront réservées pour les activités du restaurant, un nombre à peu près identique pour les visiteurs. La vignette de stationnement, disponible auprès du Secrétariat, permettra à plusieurs membres de trouver un espace pour leur cheval mécanique. Cependant, il est bon de rappeler que, certains jours, le nombre de places est insuffisant. Le stationnement sur rue est toujours possible. Cependant, certaines cases sont réservées pour les citoyens habitant le voisinage de la marina. À ne pas oublier.

Dans un autre ordre d'idée, il devient de plus en plus évident que les activités de la marina ne sont plus saisonnières comme elles l'étaient jadis. Au cours des premières années d'existence de la marina, on pouvait se permettre de mettre la clef dans la porte entre le 15 novembre et le 15 mars. De nos jours, un tel calendrier d'opération n'est plus possible. Le nombre des membres a triplé et notre chiffre d'affaires a quadruplé. S'ajoutent la fermeture des livres pour l'année écoulée en décembre et janvier, la tenue de l'assemblée générale en février, les exigences gouvernementales de toutes sortes, les opérations financières, le recrutement de nouveaux membres, l'attribution des places à quai, les changements de statut, la participation à de nombreux comités et les demandes de toutes natures. De plus, l'on conviendra tous que le bénévolat a ses limites. L'on peut difficilement continuer à demander aux membres du conseil d'administration qui respectent exactement

les mêmes exigences que tous les autres membres pour demeurer actifs au sein de l'organisation de consacrer en moyenne vingt heures et même plus de leur temps sur une base hebdomadaire pour s'occuper des choses de la marina et parfois se faire traiter comme du poisson pourri. Plusieurs répliqueront que nous avons du personnel qui fait la tâche. C'est entièrement vrai, mais notre personnel ne peut pas prendre des dizaines de décisions qui engagent l'avenir de notre marina ou régler certaines situations qui surgissent à tout moment. La vie d'une marina ne se compare pas à celle des «Joyeux naufragés».

Lors d'une prochaine rencontre du Conseil d'administration, une motion sera présentée pour qu'un comité composé de membres volontaires soit mis sur pied pour examiner l'administration de notre marina et proposer des solutions pour le futur. À titre d'exemple, depuis un certain nombre d'années, on chuchote librement que les services d'un gérant devraient être retenus. Une telle personne serait sans doute d'un grand service pour notre personnel et pour tous les membres. Cependant, toute chose a un prix. Notre marina a toujours eu comme mot d'ordre d'offrir le plus grand nombre possible de services à un prix raisonnable et concurrentiel, mais parfois le rationnel doit l'emporter sur la sensibilité.

Avant de terminer, je tiens à vous annoncer que messieurs Simon Théberge et Yvan Blanchet ont été nommés pour un deuxième terme comme membre du Conseil d'administration.

Félicitations!

Cordiales salutations à toutes et tous et heureuse saison de navigation! ■

LE PRINTEMPS 2009... AU PARC NAUTIQUE LÉVY

par La rédaction

Depuis plusieurs semaines, le personnel de notre marina s'active pour permettre à l'ensemble des plaisanciers de passer une saison 2009 qui soit digne d'une marina de premier plan.

Souvent dans l'ombre, les administrateurs ont dû prendre des décisions et des orientations pour la continuité des opérations. L'assemblée générale annuelle, en février, est le premier reflet de ce travail. Au secrétariat, c'est la période intense pour le retour des membres: la facturation, les cartes de membres, les vignettes de stationnement et de mise à l'eau, etc.

Nous sommes tous à même de constater que le personnel sur le terrain a entrepris et réalisé la mise en place des pontons, les réparations obligées par les dégâts de l'hiver, l'installation des passerelles, etc.

En même temps, c'est le retour des membres. Les retrouvailles et les anecdotes qu'on n'a pas pu partager au courant de l'hiver s'entremêlent entre des épisodes de sablage, de frottage.

Les réparations, la pose d'équipement nouveau, les surprises printanières occupent la plupart des membres, alors que quelques-uns sont anxieux de mettre leur bateau à l'eau.

De tous ces gestes découlent certaines réalités et je vous rapporte les propos de notre maître de port :

« Nous avons commencé les descentes dans le bassin et cela apporte un lot de bois éparpillé sur le terrain. Vous comprendrez que nous ne pouvons laisser ce bois traîner et que nous devons le ramasser. Alors, je le mets toujours au même endroit au fond de la rangée ouest. Vous pouvez toujours le récupérer à cet endroit.

*Je demande aussi la coopération de tous afin que vous ramassiez tout ce qui a servi pour l'entreposage de votre bateau cet hiver. Nous avons eu la décoration de *4 ancras* l'an passé, donné par l' A.M.Q., comme quoi notre marina était propre et accessible et nous voulons tout mettre en œuvre pour conserver cette appréciation. Alors, si nous coopérons tous, notre marina demeurera propre.»*

Après que Germain eut planifié une autre opération avec Samuel qui manipule le «loader», il me revient et ajoute :

«N'oublions pas également que nous avons des réservoirs pour les huiles usées, l'antigel contaminé, le carburant et les objets ferreux (filtres à huile). Les réservoirs sont situés dans le cabanon beige dans la cour arrière près de l'entrepôt.»

Quand Germain parle de la cour arrière, je reste perplexe. Il corde le bois à l'opposé du terrain, donc dans la cour avant et il vous demande de déposer vos résidus huileux dans la cour arrière. Bon! J'accepte et je continue à cirer mon voilier qui se trouve donc dans l'arrière cour.

Deux jours plus tard, je reçois un appel de Germain. Il veut absolument que je fasse un rappel dans le journal L'Écouteille concernant les ajouts et les modifications aux pontons et le matériel flottant. Il me relate que des équipements servant de défenses ont été vissés dans les structures d'acier à l'aide de vis autotaraudeuses. En plus d'affaiblir les longerons d'acier, les trous percés enlèvent la galvanisation et sont propices à la rouille. De tels équipements peuvent être fixés avec des attaches de plastique qui n'endommagent pas les quais.

Il faut donc rappeler l'article 1.1.g) du règlement de régie interne qui stipule : *«Aucune installation personnelle n'est permise sur les pontons ou les dents de peigne sans l'autorisation préalable et écrite du maître de port.»*

Et l'article 1.1.s) en remet : *«Seules les rallonges électriques prévues spécifiquement pour les bateaux de plaisance sont permises. Le maître de port pourra retirer toute installation non conforme. Il est strictement interdit d'apporter des modifications ou de faire des ajouts aux installations de la corporation, à moins d'en avoir obtenu l'autorisation du maître de port.»*

Le printemps 2009... au Parc Nautique Lévy, ce sont des droits, mais aussi des obligations.

Et le mot de la fin revient à Germain : *«Merci de votre aide et de votre compréhension.»* ■

COUPE GEORGES-LEBLANC

par La Direction

Comme à chaque année depuis maintenant 7 ans, la Corporation du Parc Nautique Lévy décerne, lors de son assemblée générale, la Coupe Georges-Leblanc à un membre méritant.

Pour clore la saison 2008, la direction de la marina a convenu de remettre ce trophée à monsieur Cyrille Bernard, en raison de son support à l'avancement de la marina, de son implication dans les régates organisées par le club et son dévouement auprès des plaisanciers.

Cyrille est ce membre toujours à l'écoute des besoins de ses confrères à qui il prodigue conseils, solutions tactiques, trucs mécaniques qu'il finit par accomplir lui-même, jugeant que c'est là la meilleure façon de communiquer son expérience.

Nous reprenons, ci-après, l'inscription apparaissant sur la plaque souvenir qui fut remise à Cyrille Bernard.

2008
Parc Nautique Lévy reconnaît
la généreuse implication d'un membre
à l'égard de la marina et de ses utilisateurs
Pour souligner tout son dévouement,
La Corporation est heureuse de décerner
«La Coupe Georges-Leblanc»
à monsieur CYRILLE BERNARD



Sur la photo, Cyrille Bernard reçoit la Coupe Georges-Leblanc des mains de Monsieur Simon Théberge, administrateur de P.N.L. et conseiller municipal du quartier no. 10. Le personnage de droite, vice-commodore de P.N.L., agissait comme président d'assemblée en l'absence du commodore et il donne son nom à la Coupe Georges-Leblanc dont il est le premier détenteur. ■

Spécial saison 2009
LES ALIMENTS

Filet de porc mariné

- Au beurre de pommes
- Teryaki

400g/14oz
Vendu individuellement

3 à 4 portions

6⁹⁹ Chacun 7,99^s rég.

Mentionnez «Spécial Marina» à la caisse pour profiter de cette offre.

Valide au 63, Kennedy, Lévis et au 835, 4e ave., St-Romuald
Lynda Bégin, franchisee - 838-0999 et 834-2063

MARCEL LEBLANC & FILS INC.
Entrepreneurs en plomberie et chauffage
Industriel, Commercial et Résidentiel

1400, Des Riveurs
Lévis, Québec, G6V 0A8

Tél.: 418-837-7969
Fax: 418-837-7243
marcel-leblanc@bellnet.ca

SOIRÉE D'OUVERTURE

par La Direction

Parc Nautique Lévy vous a convié par Internet à un «**Souper exotique et Soirée Black Jack**»



**Vendredi 22 mai 2009
à compter de 18h**
un souper thaïlandais vous
sera servi au restaurant
HOONG PALAIS THAÏ
situé au 3960, boul.
de la Rive-Sud
à Lévis (voisin du IGA).

Après le souper,
vous aurez le loisir
de vous adonner au jeu de
Black Jack;
des tables vous seront
offertes, croupier
et jetons compris.
Le coût pour le tout:
20 \$/ personne

Les billets sont en vente au bureau de la marina ou à la guérite.
Vous pouvez également réserver vos billets et les payer lors de votre arrivée au restaurant.

Les organisateurs ont demandé que vous leur confirmiez votre présence
ou votre absence avant 16h, le lundi 18 mai. ■

merrill Produits
pétroliers
allard inc.

À votre service
depuis 1964

Esso L'Impériale
Mobil

2309, avenue de la Rotonde
Charney (Québec) G6X 2M2
Téléphone: **(418) 832-6104**
Télécopieur: (418) 832-1457
www.merrillallard.com
info@merrillallard.com

Steven Blaney
Député fédéral de Lévis-Bellechasse

115, route Kennedy Lévis G6V 6C8
830.0500 • 1 877 630.0500
www.stevenblaney.ca

CO₂ Une organisation carbone zéro *



RÉGATES
CCPNL

SAISON
2009

LE CCPNL PRÉPARE LA SAISON 2009

par Marc Royer

Le Comité de Courses de Parc Nautique Lévy tente depuis quelques années de trouver la solution idéale pour la tenue des différentes régates. Des modifications sont apportées régulièrement pour tenter de rallier le plus de participants possible, mais il demeure difficile de répondre au besoin spécifique de chacun.

Le phénomène semble cyclique. Dès les débuts de notre marina en 1984, soit il y a 25 ans cette année, dans l'euphorie des fêtes de la voile, les régatiers étaient très actifs dans la région. Puis on a assisté à un déclin.

Parc Nautique Lévy, avec des acteurs tels Denis Bérubé, Pierre MacLure, Georges Leblanc, Cyrille Bernard et autres, ont redonné vie à ce sport et en ont fait une activité de très haut niveau.

Au tournant des années 2000, on constate la quasi disparition des courses régionales jusqu'à la reprise de l'activité par un petit groupe mené par Kevin Moore, Dave Savard, Gaël Simon, Hugo Royer réunis sous le vocable CRYQ, (Comité régional de Yachting de Québec) qui opère depuis près de cinq ans.

Pendant cette période, Réjean Gagné, Robert Lacroix, et plusieurs autres, dont Johanne Dorion et Cyrille Bernard, donnent un souffle nouveau aux régates locales. Dans les dernières années, le CCPNL présentait habituellement un programme d'une douzaine de courses par saison. Ces courses étaient associées à différents trophées.

Pour la saison 2009, le Comité opte pour un nombre réduit de courses, mais compte sur une participation plus intensive des amateurs de voile.

Pour 2009, le calendrier initial et préliminaire est de 6 courses, chacune associée à un trophée. Parc Nautique Lévy sera l'hôte du Championnat Régional de Yachting de Québec (CRYQ), le samedi 19 septembre, pour la course du Tour de l'Île donnant droit au trophée «Coupe Ville de Lévis» pour l'ensemble des participants et au trophée «Tour de l'Île» pour les régatiers de P.N.L.

Vendredi le 29 mai à la faveur d'une marée haute (Escadrille de la Chaudière)

Mercredi le 10 juin, marée basse (Médias-Gens d'affaires)

Lundi 6 juillet, marée haute (Coupe Capitaine-Bernier)

Samedi 29 août, marée haute (Neuville en 2 manches - Les voiles blanches)

Mardi 8 septembre, marée basse (Port de Québec)

Samedi 19 septembre, marée basse (Tour de l'Île)

Notre commodore nous fait part, dans son mot de bienvenue, qu'une course de voiliers et un «Poker Run» pourrait faire partie des activités «Splash sur Lévis» durant la fin de semaine des 27 et 28 juin. L'activité course de voiliers pourrait alors s'ajouter au calendrier.

En associant un trophée à chacune des courses disputées, l'enjeu demeure élevé et n'est pas affecté par une contre-performance. Toutefois, pour mousser la constance dans la participation, le trophée «Hommage aux régatiers» sera attribué au voilier qui aura accumulé les meilleurs résultats sur trois courses parmi les 6 ou 7 qu'il est possible de disputer.

Le CCPNL espère que cette formule allégée permettra à un grand nombre d'amateurs de voile de venir se mesurer dans des courses amicales. ■

MARINA DE LAC-MÉGANTIC

par Marc Royer

Je vous rapporte les propos lus dans l'Écho de Frontenac, édition du vendredi 8 mai 2009.

Dans l'article signé de Rémi Tremblay, on nous apprend que la rampe de mise à l'eau, faite de dalles de béton, sera prolongée d'une dizaine de mètres, pour faciliter les mises à l'eau et sorties de l'eau, que des travaux d'aménagement et de mise à niveau des quais de la marina seront réalisés grâce à un emprunt de 126 100,00\$ accordé par le conseil municipal.

Cette marina de 115 places à quai, située en plein centre-ville de Lac-Mégantic, a mérité la reconnaissance de 4 ancres, tout comme le PNL.

Mais voici l'intrigue, et je cite :

«C'est ainsi le deuxième hiver que les quais sont restés à l'eau, et non plus entreposés sur le quai principal, grâce au fonctionnement d'un système d'aération permettant d'empêcher la formation de glace à l'intérieur du bassin.»

Ouf! Je regarde ma blonde! Je vérifie la date; on est encore en 2009!

J'ai bien hâte d'en apprendre plus sur ce fameux système d'aération qui permettrait d'empêcher la formation de la glace à l'intérieur du bassin de Parc Nautique Lévy. ■

LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE AU CANADA

Profitez de nos promotions sur places

PLUS DE **80** UNITÉS À L'INTÉRIEUR

Gamme complète des moteurs Mercury

Bateaux de pêche et de plaisance

Pontons de 14' à 24'

GAMME COMPLÈTE POUR TOUS LES BUDGETS

Ça vaut le déplacement
Le plus grand choix au meilleur prix
www.roulotteschaudiere.com
(voyez nos produits en ligne)

Disponible avec moteur hors bord ou inboard

CHAUDIÈRE MARINE
bateaux pontons
www.chaudieremarine.com

Ouvert 7 jours sur 7

LES MEILLEURES MARQUES, LES MEILLEURS PRIX ET UN SERVICE IMPECCABLE

PRIX SANS SURPRISE REMORQUES DE BATEAUX DISPONIBLE

OFFRE DE LANCEMENT SUR TOUS NOS BATEAUX

Les Roulettes Chaudière inc.
www.roulotteschaudiere.com

870, chemin Olivier, Saint-Nicolas (Québec) Sortie 305 de l'autoroute 20 (418) 831-3080

LA TRAVERSÉE DU Océan PHÉnix

par **Marc Royer**, collaboration Louise & Georges Leblanc



N.D.L.R. Georges est présentement sur l'océan Atlantique en route vers les Amériques à la barre de son nouveau voilier. Il nous raconte des épisodes de son aventure, lesquelles nous sont retransmises par son épouse Louise.

Cependant, pour mieux comprendre le début de son aventure, situons-nous géographiquement. Georges prend livraison de son nouveau voilier de 65 pieds de coque à Västervik en Suède, ville localisée sur la mer Baltique au niveau du 57,5 ième parallèle, à 200 kilomètres au sud de Stockholm.

Pour atteindre la Mer du Nord, il doit traverser la Baie de Kiel, à la limite sud du Danemark, emprunter le Canal Mer du Nord à partir de Kiel. La traversée du Pas de Calais le mènera à Saint-Malo, pays plus connu par notre marin. Par la suite, la Manche et l'océan Atlantique.

Les extraits des textes de Georges peuvent être lus intégralement sur son site www.georgesleblanc.com

Mettons nous en situation en présentant les principaux acteurs de cette aventure :

- Océan Phénix, c'est le voilier ;
- Georges, c'est le propriétaire, capitaine et skipper ;
- Jean, Juhani et Claude sont ses compagnons de voyage ;
- Irina, c'est le moteur Yanmar 45 chevaux ;
- Mustang, c'est une veste de survie ;

PARCOURIR LA BALTIQUE

La mise à l'eau du Océan Phénix s'est effectuée comme prévue le 8 avril et le mâtage le 9 avril entre 6h00 et 8h00 a.m. même si certains équipiers étaient sceptiques à propos du départ prévu vendredi le 10 avril. Ils ont été confondus car à 17h00, l'Océan Phénix quittait la rade de Västervik. Pour l'équipage, il importait d'atteindre la mer Baltique à la clarté du jour car les récifs et balisages sont nombreux dans cette portion du parcours.

La première nuit, la navigation s'est effectuée à moteur et le 11 avril au matin, les premières voiles sont hissées. C'est magique! Toute la journée, nous filons sous voiles ainsi qu'une grande partie de la nuit. Jean et Juhani terminent leur quart à 4h30 puis vont se coucher, le vent fait

de même. Claude et moi devons prendre notre mal en patience avant de nous résigner à démarrer Irina, notre Yanmar 45 chevaux. Depuis l'avant-midi, le vent se fait complaisant et nous filons à bonne allure (10-11 nœuds) vers Kiel, que nous atteindrons ce soir vers 21h00.



LE FAIT DU JOUR

Aux environs de 11h45 a.m., l'équipage entreprit une manœuvre d'empannage de la grand-voile. Tout concentrés qu'ils étaient, c'est seulement quelques minutes plus tard que Jean s'aperçut que son beau Mustang tout neuf avait disparu du pont. L'opération sauvetage a été lancée illico et, malgré quelques difficultés, la belle combinaison orange et marine fut récupérée sans gaffe. Il l'avait

étalée sur le pont pour la faire sécher. Meilleure chance la prochaine fois!

Pour se faire pardonner d'avoir malencontreusement déclenché une opération sauvetage, Jean a choisi de concocter des pains à la viande pour le dîner.



DE LA MER DU NORD À LA BRETAGNE

Je me souviens d'avoir traversé à quelques reprises la Mer du Nord en 2006, peu accueillante autant par sa température fraîche que par son achalandage monstre. Cette fois-ci, elle avait un air de déjà-vu, avec les mêmes similitudes que les bancs de Terre-Neuve sauf que le soleil réchauffait l'air ambiant en faisant lever le brouillard qui dissimulait les nombreuses plates-formes de forage pétrolier.

C'est cela la Mer du Nord, le vent souffle et le Océan Phénix file à 14 nœuds. Durant la nuit, nous avons subi un grain qui en a mis plein les bras à l'équipage mais celui-ci s'en est bien sorti en vivant cette expérience que doivent affronter les gars qui naviguent sur des voiliers imposants. Ça nous a permis également de réaliser comment mon nouveau voilier est costaud et nous ressentions tous un sentiment de sécurité à son bord. Le vent a soufflé fort mais cela ne nous a pas empêchés de tenir le cap avec une gîte acceptable. Nous avons laissé par notre travers le Danemark, l'Allemagne, la Hollande, l'Angleterre et après avoir traversé le Pas de Calais, nous voici dans la Manche.

La journée du 16 avril ne fait que débuter, le soleil se lève à l'horizon et notre dernier défi consiste à rejoindre Saint-Malo avant midi le lendemain, avant que le dernier éclusage de la journée n'ait lieu. Il n'y a plus que 180 milles à franchir en moins de 24 heures par des vents légers et un brouillard qui se lève en quelques minutes. Nous espérons franchir le bassin intérieur à temps, sinon le voilier ne pourra être amarré à un quai que le samedi matin.

Nous sommes arrivés dans les temps, il fait bon mettre le pied à terre et pouvoir admirer ce superbe coursier dans le port, son mât pointe au-dessus de centaines d'autres entassés à proximité et guide les badauds qui viennent satisfaire leur curiosité. Nous tournons solidement les amarres aux bittes du quai et allons casser la croûte tout en nous réjouissant à l'avance de la douche que nous allons prendre sans tarder.



LE GRAND DÉPART

Le skipper et son équipage de quatre matelots ont bien bossé comme ils disent ici à Saint-Malo et le Océan Phénix est fin prêt pour traverser l'Atlantique en direction d'Halifax.

Aux alentours de 10 heures a.m. ce samedi 25 avril, le voilier et son équipage devraient franchir l'écluse qui sépare le bassin Vauban du large et ce sera parti pour une navigation estimée à une quinzaine de jours.

LA TRAVERSÉE DU Océan PHÉNIX (SUITE)

par **Marc Royer**, collaboration Louise & Georges Leblanc

L'équipage se plaisait bien à Saint-Malo mais à présent, le temps de partir les rend impatients de découvrir les grands horizons.



LA TRAVERSÉE DE LA MANCHE

Le 25 avril en avant-midi, nous avons quitté la rade de Saint-Malo, plus précisément vers les 11 heures. Sur les premiers bords, le vent était favorable puis, ensuite, a tourné à l'ouest, ce qui a engendré une forte houle et nous a obligé à faire du près. Ça a brouillé un peu nos cartes pour notre navigation et brouillé pas mal plus les estomacs de quelques équipiers.

Aujourd'hui le 26 avril, nous avons contourné à 18h30, heure locale, la pointe de Ouessant, pour prendre ensuite un cap ouest afin de nous lancer sur l'Atlantique. Les vents changent souvent et ne sont pas constants. Pour la nuit, nous avons mis un foc tempête et pris des ris dans la grand-voile. Vitesse : 6-7 nœuds.

UNE MER CAHOTEUSE

Aujourd'hui le 27 avril, l'équipage du Océan Phénix connaît un début de parcours mouvementé car les conditions météo ont changé avec des vents du secteur ouest de 25 à 30 nœuds accompagnés de grains.

À bord ça va mais l'amarinage est difficile pour l'équipage. Il faut dire que celui-ci n'a pas eu beaucoup de temps pour s'y faire avant que les conditions deviennent plus musclées.

À date, personne n'a fait de razzia dans la bouffe. On se fait graduellement à ces conditions, surtout que depuis quelques heures, le voilier tape moins même si la mer ne s'est pas aplanie pour autant. Nous avons le golfe de Gascogne sur notre bâbord et le scénario météo s'annonce le même pour la nuit qui vient, ce qui signifie voiles réduites pour naviguer en toute sécurité.

Nous avons tout de même une consolation de taille, nous faisons route à bonne vitesse malgré le foc tempête et 3 ris dans la grand-voile.

Vitesse : 9-11 nœuds

Mer : 5 à 6 mètres

Vents : 25 à 30 nœuds

LES CONDITIONS MÉTÉO S'AMÉLIORENT

Mardi, le 28 avril 2009. La nuit dernière s'est mieux déroulée que les précédentes malgré la forte houle et le vent qui ont persisté. Nous nous éloignons du golfe de Gascogne et déjà en avant-midi, la mer fait moins le gros dos et le vent a faibli, les conditions deviennent plus vivables à bord.

Nous avons enlevé le foc tempête et l'avons remplacé par le génois 3, davantage adapté au temps présent. Jusqu'à maintenant, nous progressons en direction ouest sans trop dévier de notre plan de route. Aujourd'hui, l'ambiance à bord est plus détendue, elle est même agréable et l'équipage a pris ses 2 premiers vrais repas depuis le départ. On dirait que les gars ont réussi à s'adapter aux mouvements du voilier et envisagent les jours à venir avec optimisme. Le soleil serait le bienvenu pour faire sécher nos vêtements détrempés par les embruns.

Le pilote automatique a fait défaut et j'ai pu le réparer au grand soulagement de mes gars qui se voyaient déjà faire de longues heures à la barre.

Tout le monde se porte bien à bord et notre principale préoccupation est de parcourir le plus de milles possibles dans la bonne direction.

Vitesse : 8 – 8.5 nœuds

Vents : 15-20 nœuds ouest ■

LETRAGE FMD *La force de votre image, c'est notre affaire*

Agent autorisé **RAMKO**

- Lettrage et enseigne
- Impression grand format
- Wrapping de véhicule
- Vitres teintées et pare-brises
- Accessoires automobiles
- Bande décorative
- Lettrage de bateau

www.lettragefmd.com

428, rue du Bel-Air, Lévis, G6V 6L1 Tél.: 418-838-0873
 Fax.: 418-838-3796

MOTO **SPORT** **VTT**



LOUEZ-MOI
à l'heure, à la journée, à la semaine

11337 boul. Valcartier
Loretteville
(418) **842-2703**
www.smsport.ca

ROBERT BÉGIN, dir. général des ventes

   



Desjardins
Caisse populaire
de Lévis

PARTENAIRE DE NOTRE MILIEU



AGENCE DE PÉTROLIERS OCÉANIQUES LIMITÉE
OCEANIC TANKERS AGENCY LIMITED

Un service soigné... un travail de qualité

Une équipe professionnelle



DEMEMAGEMENT
(418) 833-8366
(418) 655-0885
LOCAL & LONGUE DISTANCE

Depuis 1987, nous vous offrons des services de déménagement 7 jours. Équipements et assurances complets. Local et longue distance. Estimation gratuite.

Québec
Bur.: (418) 833-8366
(418) 655-0885

André Boivin, propriétaire

Couvre-Planchers
Pelletier **50 ans**
LE SAVOIR-FAIRE RECONNU

Yvan Pelletier, président

5000, rue des Replats, Québec (Québec) G2J 1N2
Tél.: (418) **624-1290** • Télécopieur: (418) **624-2725**

Membre du groupe **DECO SURFACES** inc.

4600, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 5N6
Tél.: (418) **837-3681** • Télécopieur: (418) **837-7150**

RETOUR SUR NOS VOYAGEURS DU SUD

par Pierre Dorval

Pendant que nous attendions tous le retour du printemps, les trois équipages, que je vous avais proposé de suivre en décembre dernier, ont réussi à atteindre leur objectif et, voire même, les dépasser pour certains. À l'heure actuelle aucune mésaventure majeure n'est survenue.



Selon les récits de chacun, la descente vers la Floride s'est fait sous le signe de la froideur. En effet, des records de froid ont été enregistrés dans plusieurs états du sud, et ce ne fut pas avant d'avoir atteint la Floride qu'ils ont pu bénéficier d'un peu de chaleur. Évidemment, ils se sont tous croisés à un moment ou l'autre au gré des escales le long de l'Intracoastal et ils se sont rencontrés de nouveau à plusieurs reprises, plus tard, dans les Bahamas et au retour aux États-Unis.

Après avoir attendu la bonne fenêtre météo, ils ont rejoint Nassau en quittant la Floride de différents points de départ. Finalement, la traversée du golfe Stream s'est bien déroulée et ils ont tous fêté Noël à Nassau. Au jour de l'an, ils avaient déjà entrepris leur descente vers George Town. Si certains en ont profité pour visiter les Exumas à l'aller, d'autres ont plutôt filé rapidement vers la destination sud en prévoyant le tourisme au retour. De leur récit respectif, il ressort que l'hiver 2009 aurait été un peu plus froid qu'à l'accoutumée avec la succession de plusieurs fronts froids.

Pour Sylvie et Jean-Pierre du voilier Cathare, George Town était la destination finale la plus au sud de leur voyage. Après avoir quitté Nassau, ils ont fait des escales à Norman's Cay, Staniel Cay, où l'on retrouve la fameuse grotte du film Thunderball de James Bond, et Big Galliot Cay, avant d'atteindre leur destination finale. Arrivés sur place, ils en ont profité pour prendre quelques semaines de «vraies vacances» pour se reposer de leur périple. Randonnée à pied sur l'île, plongée en bouteille pour l'entretien du bateau et exploration sous-marine font partie de leur train-train quotidien. Par la suite, remontée vers le nord, en repassant par Nassau, avant de pointer plus au nord vers Alice Town dans le North Bimini, où il y aurait des sites de plongée des plus intéressants. Finalement, le 2 avril c'est la grande traversée, 10 heures sous voiles, juste un «tack» pour atteindre Lake Worth pour les formalités douanières et d'immigration qui se déroulent très aisément.



Après avoir exploré les Exumas, France et Donald du voilier Alto ont plutôt utilisé George Town comme base et ont exploré la

partie plus à l'ouest des Bahamas, soit Long Island et Cat Island, avant de débiter leur remontée vers le nord en visitant les îles Eleuthera (Rock Sound jusqu'à Spanish Wells et Royal Island), ainsi que les Abacos, qui sont le chapelet d'îles les plus au nord des Bahamas. Le 30 mars fut leur dernière nuit dans les Bahamas alors qu'ils sont au mouillage à Memory Rock, un «waypoint» sur la carte, sur le bord du golfe Stream, aucune île pour se protéger, où ils sont ancrés dans à peu près 15 pieds d'eau. Mauvaise nuit à l'ancrage alors qu'ils se font brasser comme dans une lessiveuse. L'ancre est levée dès 6h30 pour rejoindre Lake Worth en Floride où un orage violent saluera leur retour en terre américaine, 5 minutes après leur arrivée.



Finalement, en ce qui concerne nos deux plus jeunes marins, Guillaume et Audrée du voilier Haboob, qui ont mérité le respect de bien des navigateurs, (vous vous rappelez le Chrysler 26 pieds payé 1005\$, le capitaine qui avait et a toujours le mal de mer lorsque ça brasse trop), eh bien, croyez-le ou non, une fois rendus à George Town, ils ont décidé, avec Édouard et Mona du voilier Argo V, provenant comme eux de la marina de la Chaudière, de poursuivre leur route jusqu'à Cuba. Donc

départ de George Town le 11 février pour atteindre Bahia de Vita à Cuba. Comme ils le mentionnent sur leur blog: «Faire les douanes à Cuba est une expérience en soi. À tour de rôle (et parfois en même temps) se présentent un docteur, un vétérinaire, un inspecteur des aliments, un douanier pour les visas, et un gars avec un chien renifleur mal dompté qui pisse dans le bateau!». Et après un peu plus d'un mois à faire quelques escales sur la côte nord de l'île pour atteindre Varadero, c'est le retour directement aux États-Unis pour atteindre Marathon dans les Keys. Évidemment, ils ont eu droit à la visite des garde-côtes américains alors qu'ils approchaient des côtes de la Floride pour s'assurer qu'il ne s'agissait pas de cubains qui tentaient d'entrer illégalement aux États-Unis. Ils auront quant même droit à un sérieux avertissement des douaniers américains qui les menaceront de leur enlever leur permis de croisière aux États-Unis, si jamais ils refaisaient le même parcours une seconde fois. En fait, ils leur expliqueront qu'en tant que canadiens, ils ont le droit de se rendre et de revenir de Cuba, mais pas à partir des États-Unis, compte tenu de l'embargo. Ils s'en sont quand même bien sortis et les douaniers ont été compréhensifs malgré tout. Également





Claude Marcoux Ltée
 THANATOLOGUE

Jean Garneau

2112, chemin du Sault, St-Romuald (Québec) G6W 2K6
 cmarcoux@videotron.ca

TÉL. : (418) 839-8823 • TÉLÉC. : (418) 839-0016




Marc Royer
 Architecte

1005, rue Commerciale, Saint-Jean-Christophe (Québec) G6Z 3H4
 Téléphone : (418) 839-5185 • Télécopieur : (418) 834-0157

BERGEDAC

BERGEDAC LTÉE Licence R.B.Q.: 1331-4208-57
 ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Excavation • Terre • Sable • Gravier • Aqueduc & égout • Travaux de terrassement
 Location de machineries lourdes • Marteau hydraulique • Enlèvement de la neige

5161, St-Georges
 Lévis (Québec) G6V 4P3
 Bur.: (418) 833-1282
 Fax: (418) 833-7196

CLÉMENT BERGERON
 Tél. rés.: (418) 833-0991

Grues Québec Lévis INC.

— Propriétaire/Opérateur —

Téléphone : **Gerry & Guylaine Valcourt**
 (418) **872-1234**
 Sans frais :
 1 877 **873-1234**



grue@qc.aira.com
Boul. Hamel, Québec & de la Rive-Sud



Tymoteurs

1091, rue Commerciale St-Jean-Christophe, Qc G6Z 2E8
 Tél.: 833-0500 Fax: 833-0511
 tymoteur1@bellnet.ca

684, Route 281 Saint-Raphaël, Qc GOR 4C0
 Tél.: 243-2292 Fax: 243-2123
 tymoteur@globetrotter.net
 www.tymoteurs.com



- Tondeuse
- Scie à chaîne
- Tracteur
- Vêtements





Ultramar

RETOUR SUR NOS VOYAGEURS DU SUD (SUITE)

par Pierre Dorval

en route pour un retour en eaux canadiennes, plus de 215 jours après le départ, Guillaume écrit : «Malgré qu'il reste un gros mois de voyage, l'ambiance n'est plus la même. Les objectifs ont été accomplis, il ne reste plus qu'à retourner au point de départ, le trajet est déjà connu et les découvertes risquent d'être plus éparpillées».

Si vous voulez en savoir plus, n'hésitez pas à consulter leur site Internet.



Cathare: <http://blog.iquebec.com/cathareattalia>

Alto: <http://donaldlavoie.com/alto/index.html>

Prêt pas prêt, on y va :

<http://quebec-bahamas.blogspot.com/>

Il ne reste plus qu'à leur souhaiter un bon retour à tous! ■



**LES TOITURES
CLAUDE MORIN INC.
FERBLANTIER-COUVREUR**

Couvertures de tous genres.

415, Rte 275, Ste-Marguerite
Dorchester (Québec) G0S 2X0
Bur.: 418. 935.3764
Fax: 418. 935.3604

Michel Dallaire
Rés. Tél./Fax: 418.833.8647
Denis Boulay
Rés. Tél./ Fax: 418.888.4291



Mécanautic

Normand Lepage

Entretien et réparation de bateaux

1343, rue des Sittelles
Saint-Romuald (Qc) G6W 8H7

Cell. : (418) 520-6062
Tél. : (418) 837-3600



Assurance de Bateau

Assurance Automobile,
Habitation, Commerciale

Assurances
**LEMIEUX
LAPOINTE**

Cabinet de services financiers

4950, boul. de la Rive-Sud Lévis
www.lemieux-lapointe.com
(418) 835-0939



Ernest Boutin Inc.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Installation • Réparation
Industriel • Commercial • Résidentiel

32, du Bel-Air, Lévis, Qc G6V 6K8
Tél.: (418) 837-2900 Fax: (418) 837-3096
Courriel: eboutininc@videotron.ca



Formation Nautique Québec

École de voile
Formation Nautique Québec
Parc nautique de la Marina de Lévy

Sites de formation
Lévis
Rimouski
Lac Saint-François
Saguenay

Stages croisières
Initiation
Élémentaire
Intermédiaire
Navigation côtière
Avancé

TOUS nos cours sont encadrés par des moniteurs certifiés

www.formationnautiquequebec.com • 418-683-8815

HONNÊTETÉ • QUALITÉ • SERVICE

106999.2



HONDA
Produits
Mécaniques

628, route Kennedy
Pintendre

www.motorivesud.com



418.837.7170



GAZ EAU FOND POUR VOUS SERVIR

PARTEZ AVEC L'ASSURANCE D'AVOIR FAIT LE BON CHOIX !

ASSURANCE POUR EMBARCATIONS DE PLAISANCE

PROGRAMME D'ASSURANCE
**Global
Nautik**
www.globalnautik.com



COMPOSEZ LE
1 877 320.BATO(2286)

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
VOTRE PRIME D'ASSURANCE !*

LUSSIER
CABINET D'ASSURANCES
et services financiers inc

En partenariat avec
**L'UNION
CANADIENNE**
COMPAGNIE D'ASSURANCES
Membre du groupe de sociétés Co-operators

LEADER EN ASSURANCE MARITIME AU QUÉBEC !

*Certaines conditions, limitations et exclusions s'appliquent. L'offre est d'une durée limitée et est réservée aux résidents du Québec détenant une police d'assurance maritime auprès de LUSSIER Cabinet d'assurances et services financiers inc. L'offre peut être modifiée sans préavis. Détails du concours au siège social.

GRUPE
GGL
CABINET EN ASSURANCES
DE PERSONNES

« *L'avenir se planifie
maintenant* »

*Un des cabinets les plus
importants en province !*

- Plus de 20 assureurs disponibles
- Plus de 200 représentants à la
grandeur su Québec



Nicolas Roy, Gilles Landry propriétaires

- Assurance VIE
- Assurance SALAIRE
- ACCIDENT / MALADIE
- Assurance COLLECTIVE
- Assurance HYPOTHÈQUE
- MALADIE GRAVES
- Assurance VOYAGE
- PLACEMENTS

Siège social : 784 route du président Kennedy, suite 210, Pintendre
(Québec) G6C 1E2, Téléphone : **(418) 835-0444**

Succursales : → St-Georges : 1-877-248-2004
→ Victoriaville : 1-819-752-2115
→ Montréal : 1-866-489-0004

Librairie Chouinard
Cartes marines, littérature nautique

Dépositaire

- du SHC
- des publications de la
Fédération Française de Voile
- d'International Marine
- des guides Richardson

Ghislain Chouinard

8032, avenue des Églises
Charny (Québec)
G6X 1X7

(418) 832-4738
www.chouinard.ca

HORAIRE DES MISES À L'EAU POUR LA SAISON 2009

par la direction

Veillez noter que cet horaire est susceptible de changer.

Lors d'une séquence de mise à l'eau du samedi ou du dimanche, s'il y a moins de 3 inscriptions, celles-ci seront annulées ou reportées.

DATES 2009	PÉRIODES DISPONIBLES	HAUTEUR MARÉE	MARÉE HAUTE	DATES 2009	PÉRIODES DISPONIBLES	HAUTEUR MARÉE	MARÉE HAUTE
Mercredi 6 mai	07h30 à 08h00	16,7	04h57	Dimanche 31 mai	09h30 à 15h00	15,7	12h42
Jeudi 7 mai	07h30 à 09h00	17,4	05h42	Lundi 1 juin	11h00 à 15h30	15,1	13h54
Vendredi 8 mai	07h30 à 09h30	18,1	06h21	Mardi 2 juin	12h00 à 15h30	14,4	15h03
Samedi 9 mai	07h20 à 10h00	18,0	06h57	Mercredi 3 juin	13h00 à 15h30	14,1	16h12
Lundi 11 mai	07h30 à 11h00	18,1	08h09	Jeudi 4 juin	14h00 à 15h30	14,1	17h06
Mardi 12 mai	07h30 à 12h00	17,7	08h48	Vendredi 5 juin	07h30 à 8h15	16,7	05h15
Mercredi 13 mai	07h30 à 12h30	17,4	09h27	Samedi 6 juin	07h30 à 9h00	17,1	06h00
Jeudi 14 mai	07h30 à 13h00	16,7	10h09	Dimanche 7 juin	07h30 à 10h00	17,4	06h39
Vendredi 15 mai	08h00 à 14h00	15,7	10h57	Lundi 8 juin	07h30 à 10h30	17,4	07h18
Samedi 16 mai	09h00 à 14h20	15,1	11h51	Mardi 9 juin	07h30 à 11h00	17,4	07h54
Lundi 18 mai	11h00 à 15h30	13,8	13h57	Mercredi 10 juin	07h30 à 11h30	17,4	08h33
Mardi 19 mai	12h00 à 15h30	13,8	15h03	Jeudi 11 juin	07h30 à 12h00	17,4	09h09
Mercredi 20 mai	13h00 à 15h30	14,1	16h00	Vendredi 12 juin	07h30 à 13h00	16,7	09h51
Jeudi 21 mai	14h00 à 15h30	14,4	16h51	Samedi 13 juin	07h30 à 13h00	16,4	10h33
Vendredi 22 mai	14h30 à 15h30	14,8	17h36	Dimanche 14 juin	08h30 à 14h00	15,4	11h18
Samedi 23 mai	07h30 à 9h00	17,7	05h45	Lundi 15 juin	09h00 à 15h30	14,4	12h06
Dimanche 24 mai	07h30 à 9h30	17,7	06h24	Mardi 16 juin	10h00 à 15h30	13,8	13h06
Lundi 25 mai	07h30 à 10h00	19,4	07h09	Mercredi 17 juin	11h00 à 15h30	13,1	14h06
Mardi 26 mai	07h30 à 11h00	19,7	07h54	Jeudi 18 juin	12h00 à 15h30	13,1	15h09
Mercredi 27 mai	07h30 à 12h00	19,7	08h42	Vendredi 19 juin	13h00 à 15h30	13,1	16h12
Jeudi 28 mai	07h30 à 12h30	19,1	09h36				
Vendredi 29 mai	07h30 à 13h00	18,1	10h33				
Samedi 30 mai	08h30 à 14h30	17,1	11h36				

Tous les bateaux devront être à l'eau pour le ... juin 2009, conformément à l'article 2.d) du règlement de Régie Interne.

Vous devez **obligatoirement** vous inscrire ou prendre rendez-vous avec le maître de port pour la mise à l'eau de votre bateau. L'horaire d'inscription est disponible dans la capitainerie, près de la porte située du côté ouest. Les voiliers qui nécessitent plus de hauteur pour la mise à l'eau seraient avisés de s'inscrire à l'intérieur d'une période comprise entre 1h30 avant la fine haute et 1h30 après la fine haute.

Les membres qui désirent mettre leur embarcation à l'eau par leurs propres moyens doivent demander l'autorisation au maître de port ou à son adjoint avant de s'exécuter.

Tous les bers et/ou remorques doivent être identifiés du nom du propriétaire et du nom du bateau. Ils doivent être en état de marche, et ce, à la satisfaction du maître de port ou de son adjoint.

Pour la mise à l'eau, les membres devront être en règle au niveau du paiement et des assurances.

TOUTES CES CONDITIONS DEVRONT ÊTRE RESPECTÉES AVANT QUE PARC NAUTIQUE LÉVY AUTORISE LA MISE À L'EAU.

■



Parc Nautique Lévy (1984) Inc.

4685, rue Saint-Laurent - LÉVIS (Québec) - G6V 8M9

Téléphone: (418) 833-9421 - Télécopieur: (418) 833-7461

Courriel: info@parcnautiquelevy.qc.ca

Site Web: www.parcnautiquelevy.qc.ca

